

Общие положения

Ведение реестра акций МКПАО «ОК РУСАЛ» (далее – ОК РУСАЛ) ISIN RU000A1025V3 осуществляется регистратором Акционерное общество «Межрегиональный регистраторский центр» (далее – МРЦ и Реестр, соответственно).

В депозитарном учете НКО АО НРД (далее – НРД) акции ОК РУСАЛ представлены в виде выпусков ценных бумаг, имеющих один ISIN - RU000A1025V3, но разные депозитарные коды: RU000A1025V3 (далее - RU-линия) и 224072805 (далее – НК-линия), см. таблицу ниже. Акции ОК РУСАЛ RU-линии учитываются на открываемых в Реестре лицевых счетах владельцев и доверительных управляющих, а также на открытом НРД лицевом счете номинального держателя центрального депозитария. Акции ОК Русал НК-линии учитываются в Реестре на счете компании Link Market Services (Hong Kong) Pty Limited (далее – Link Hong Kong), которой в Реестре открыт лицевой счет иностранной организации, являющейся регистратором в соответствии с ее личным законом.

	Регистратор, ведущий Реестр, Акционерное общество «Межрегиональный регистраторский центр»	Лицевой счет иностранной организации, являющейся регистратором в соответствии с ее личным законом, открытый в Реестре на имя Link Market Services (Hong Kong) Pty Limited
ISIN	RU000A1025V3	
Депозитарный код НРД	RU000A1025V3	224072805
Листинг на Московской Бирже	+	-
Листинг на Hong Kong Stock Exchange	-	+
Места расчетов для внебиржевых операций	НРД – NADCRUMM	Euroclear – MGTCBEBE Гонгконг - ХНКCHKH1

Обращаем внимание, что на депозитарный код 224072805 ISIN RU000A1025V3 (НК-линия) введен запрет на зачисления из Euroclear Bank S.A./N.V. на счета депо, открытые в НКО АО НРД.

Возможные переводы акций ОК РУСАЛ с использованием счета НРД в Euroclear Bank S.A./N.V. и МРЦ:

1. Списание акций НК-линии на свои счета депо или счета депо контрагентов в Euroclear Bank S.A./N.V. (далее – Euroclear);
2. Списание НК-линии на свои счета депо или счета депо контрагентов на локальном рынке Гонгконг; см. форматы по локальному рынку Гонгконг:
https://www.nsd.ru/upload/docs/dep/local/Hongkong_170820.pdf
3. Перерегистрация акций ОК РУСАЛ через Link Hong Kong / МРЦ (через счет НРД в Euroclear или через брокера на локальном рынке):
 - 3.1. Перерегистрация акций НК-линии с депозитарным кодом 224072805 через Link Hong Kong / МРЦ с дальнейшим зачислением акций RU-линии с депозитарным кодом RU000A1025V3 на счет депонента в НРД или на лицевой счет в Реестре;

3.2. Перерегистрация RU-линии с депозитарным кодом RU000A1025V3 через МРЦ/Link Hong Kong с дальнейшим выпуском физического сертификата.

Перерегистрация акций ОК РУСАЛ через МРЦ /Link Hong Kong (пункт 3 выше) возможна исключительно **без перехода права владения**. В поручении на списание акций НК-линии (код операции 36) должна быть указана информация, указывающая на перевод без смены владельца ценных бумаг (см. формат поручений). Депонент, указывая эту информацию, гарантирует, что перевод происходит без смены владельца ценных бумаг. При отсутствии или некорректном указании индикатора, обозначающего перевод без перехода права владения, поручение на перерегистрацию не принимается к исполнению в НРД.

Перерегистрация НК-линии с депозитарным кодом 224072805 через Link Hong Kong/МРЦ с дальнейшим зачислением RU-линии на счет депонента в НРД.

Депоненты НРД имеют возможность осуществить перерегистрацию акций НК-линии в акции RU-линии как со счета брокера в Гонконге (пункт 1), так и со своего счета в НРД (пункт 2).

1. Для перерегистрации со счета брокера депонента НРД в Гонконге, брокеру необходимо осуществить все необходимые действия по списанию акций НК-линии в Link Hong Kong для последующего зачисления акций RU-линии на счет депонента в НРД. Для получения информации по инструктированию списания просьба обращаться к локальному брокеру.
2. Для перерегистрации со счета депонента в НРД депоненту необходимо направить в НРД поручение на списание ценных бумаг (код операции - 36, [приложение № 1](#)), а также письменный запрос на направление MT599 в Euroclear. Списание акций НК-линии происходит посредством рематериализации бездокументарной ценной бумаги в физический сертификат для дальнейшей ее обработки через Link Hong Kong и обратной дематериализации в МРЦ. После поступления отчета от Euroclear о списании акций НК-линии (сообщение SWIFT MT546) со счета НРД в Euroclear, НРД списывает акции НК-линии со счета депо клиента. За более подробной информацией необходимо обратиться напрямую к эмитенту.

Для приема акций RU-линии в обоих случаях депонент подает в НРД поручение на зачисление акций RU-линии (код операции - 35, [приложение № 2](#)). В МРЦ поручение без встречного находится на исполнении на протяжении 30 календарных дней. В случае непоступления в МРЦ в указанный период поручения Link Hong Kong о зачислении акций на счет номинального держателя центрального депозитария поручение отменяется в одностороннем порядке по истечении указанного периода. Сквитованные поручения в МРЦ исполняются в течение 3 рабочих дней. Обращаем внимание на необходимость использования единого референса для поручения в НРД и формы 102, так как референс является квитируемым полем для Реестра.

Также для перерегистрации НК-линии в обоих случаях бенефициар (либо его депозитарий / брокер) должен инициировать отправку всех необходимых документов в HSBC:

The transferee sends the duly completed forms ¹to HSBC at the following address. HSBC will then send the share certificates with all the relative forms to the HK Share Registrar in Hong Kong to process the re-registration and removal of shares:

**HSBC
Direct Custody and Clearing, HSBC Securities Services
6/F, Tower 1, HSBC Centre
1 Sham Mong Road**

¹ Owner instruction ([Приложение № 4](#)) и Transfer form ([Приложение № 5](#))

Kowloon, Hong Kong

Attn: Josephine Wong, Settlement Officer
Tel: 852 2288 8445

If the new registered shareholder is a company, please also request them to provide the following documents for our submission to the HK Share Registrar:

- (1) Copy of the Certificate of Incorporation, or other equivalent document;**
- (2) Directors' Minutes or Written Resolution of the Sole/All Director(s) appointing the authorized signatory(ies) to sign and execute transfer forms or any documents on behalf of your Company in relation to the securities investment; and**
- (3) list of the specimen signature(s) of the authorized signatory(ies).**

Please note that items (2) and (3) should be either in their original form or certified as true copy by a director or the company secretary of your Company.

Сроки исполнения перерегистрации, в том числе в рамках expedited service², указаны ниже.

	Service		Submission to HKR	
	HKR	IRC	Before 1:00 pm HK	After 1:00 pm HK
1. HKR -> IRC	Exp	Exp	2	3
	Exp	St	4	5
	St	Exp	4	4
	St	St	6	6

2. HKR -> NSD Timeline assumes that: - instruction are passed between Owner, NH (if applicable), NSD and IRC within the same working day - Accrual of shares on the account of Owner (or NH, as applicable) with NSD is made on the same day, when IRC accrues shares to account of NSD (or when NSD accrues them to the account with NH). Otherwise, execution time may be increased accordingly	Service		Submission to HKR	
	HKR	IRC	Before 1:00 pm HK	After 1:00 pm HK
	Exp	Exp	2	3
	Exp	St	4	5
	St	Exp	4	4
	St	St	6	6

Итоговое количество дней перерегистрации зависит от времени получения подтверждения приема RU-линии на счет депонента в НРД.

² Generally, expedited removal services are available at an investor's request but will be subject to the discretion of the Hong Kong Branch Registrar and will not be available during peak operation seasons of the Hong Kong Branch Registrar.

Перерегистрация RU-линии с депозитарным кодом RU000A1025V3 через МРЦ /Link Hong Kong с дальнейшим выпуском физического сертификата по НК-линии.

У депонента НРД есть возможность в процессе перерегистрации получить физический сертификат акций НК-линии с депозитарным кодом 224072805 самостоятельно на локальном рынке Гонконга. Для этого необходимо направить в НРД поручение на списание акций RU-линии с депозитарным кодом RU000A1025V3 (код операции 36, [приложение № 3](#)). В МРЦ поручение без встречного находится на исполнении на протяжении 30 календарных дней. По истечении указанного периода поручение отменяется в одностороннем порядке. Сквитованные поручения в МРЦ исполняются в течение 3 рабочих дней. Обращаем внимание на необходимость использования единого референса для поручения в НРД и формы 102, так как референс является квитируемым полем для Реестра.

Для получения акций НК-линии на счет брокера/контрагента депонента НРД в Гонконге депонент НРД самостоятельно предпринимает необходимые действия по зачислению акций НК-линии на локальном рынке Гонконга. Информация по инструктированию уточняется депонентом самостоятельно у брокера на локальном рынке. Обращаем внимание, что зачисление акций НК-линии на счет депонента в НРД в настоящее время невозможно. Зачисление акций НК-линии через Link Hong Kong на локальном рынке Гонконга происходит после того, как Link Hong Kong информирует брокера, указанного в Request for the removal of securities. Далее приведены контакты Link Hong Kong для использования при необходимости.

Suite 1601, Level 16 Central Tower
28 Queen's Road, Central
HONG KONG
T +852 3707 2600
F +852 3707 2699
Email: hkenquiries@linkmarketservices.com
Website: www.linkmarketservices.hk

Сроки исполнения перерегистрации, в том числе в рамках expedited service³, приведены ниже.

	Service		Submission to IRC
	HKR	IRC	
3. IRC -> HKR	Exp	Exp	2
	Exp	St	4
	St	Exp	4
	St	St	6

4. NSD -> HKR	Service		Submission to HKR	
	HKR	IRC	Before 1:00 pm HK	After 1:00 pm HK
Timeline assumes that NH and NSD:				
- pass the instruction to IRC on the same day, when Owner submits it to NH; and	Exp	Exp	2	3
- Accrue shares on the account of Owner on the same day, when IRC accrues shares to account of NSD	Exp	St	4	5
Otherwise, execution time may be increased accordingly	St	Exp	4	4
	St	St	6	6

Итоговое количество дней перерегистрации зависит от времени получения подтверждения списания акций RU-линии на счет депонента в НРД.

³ Generally, expedited removal services are available at an investor's request but will be subject to the discretion of the Hong Kong Branch Registrar and will not be available during peak operation seasons of the Hong Kong Branch Registrar.

Тарификация

За осуществление указанных операций применяются стандартные тарифы НРД по поручениям на исполнение инвентарных операций.

Также при перерегистрации через реестры возникают дополнительные комиссии CCASS, Link Hong Kong, МРЦ. Для возможности примерного расчета затрат ниже для информации приведены размеры комиссий реестродержателей. Информация приведена в справочных целях, НРД не может гарантировать актуальность данных сведений.

1. Комиссия CCASS за аннулирование НК-линии в размере HKD 3.50 за 1 лот (1000 шт.).
2. Комиссия Link Hong Kong при перерегистрации НК-линии в RU-линию (оплачивается самостоятельно владельцем, направившим Request of removal form в случае, если списание бумаг идет со счета брокера клиента в Гонконге).

Standard Service	Expedited Service
Removal fee: 350.00 HKD за транзакцию	Removal fee: 0.05 % рыночной цены + 20.00 HKD за каждый списанный сертификат (min 800.00 HKD)
Cancellation fee: 2.50 HKD за каждый списываемый сертификат	
Re-registration fee: HKD 20.00 за каждый списываемый сертификат	Re-registration fee: 20.00 HKD за каждый списываемый сертификат

3. Комиссия Link Hong Kong в случае перерегистрации RU-линии в НК-линию (оплачивается самостоятельно получателем бумаг на локальном рынке):

Standard Service	Expedited Service
Removal fee 350.00 HKD за транзакцию	Removal fee: 0.05 % рыночной цены + 20.00 HKD за каждый списанный сертификат (min 800.00 HKD)
Re-registration fee: HKD 20.00 за каждый выпускаемый сертификат	Re-registration fee: HKD 20.00 за каждый выпускаемый сертификат

4. Информация о комиссиях МРЦ в случае перерегистрации RU-линии в НК-линию или НК-линии в RU-линию.

Standard Service	Expedited Service
935 RUB если общая рыночная стоимость пакета переводимых акций не превышает 1 000 000 RUB	1 535 RUB если общая рыночная стоимость пакета переводимых акций не превышает 1 000 000 RUB
или	или
1 635 RUB если общая рыночная стоимость пакета переводимых акций превышает 1 000 000 RUB	3 635 RUB если общая рыночная стоимость пакета переводимых акций превышает 1 000 000 RUB

Приложение № 1

Перерегистрация НК-линии с депозитарным кодом 224072805 через Link Hong Kong/МРЦ с дальнейшим зачислением RU-линии на счет депонента в НРД.

Списание НК-линии с депозитарным кодом 224072805 (код операции 36)

Код основания операции: TR01 «Перевод ценных бумаг без перехода права собственности»

Поле в форме WEB-кабинет ДКУ	М О	Особенности заполнения (Формат)	Пример заполнения
Место расчетов	М	Код места расчетов	MGTCBECCASS
Дата расчетов	М	(ДД.ММ.ГГГГ)	
Дата сделки	М	(ДД.ММ.ГГГГ)	
Блок "Получатель"			
ВІС/ВІЕ	М	ВІС агента Euroclear Bank (HSBC) на локальном рынке Гонконга	HSBСНKHН
Номер счета	М	Может быть указана информация из поля "ВІС/ВІЕ". Информация не передается в вышестоящий депозитарий.	n/a
Тип счета	М	Указывается значение «02»	02
Блок "Клиент получателя"			
ВІС/ВІЕ	М	ВІС агента Euroclear Bank (HSBC) на локальном рынке Гонконга	HSBСНKHН
Код ценной бумаги	М		224072805
Количество	М		
Блок «Дополнительная информация»			
Описание параметра	М/О	Код параметра	Значение параметра
Кодовое слово	М	DOMESTIC	DOMESTIC
BENE	М	Признак прав владения	NBEN

В дополнение к поручению Euroclear требует направлять сообщение SWIFT MT599 с указанием деталей перерегистрации, реквизитов и контактов кастодиана/бенефициара. Сообщение MT599 должно быть направлено в НРД в формате [сопроводительного письма](#), в котором также указывается рег номер поручения, ISIN, количеством бумаг для перерегистрации и обозначается необходимость направления MT599 в Euroclear. Далее шаблон сообщения MT599 от Euroclear. Депонент несет ответственность за корректность информации в направляемом MT599.

FROM NSD ACCOUNT 46055 (EB ACCOUNT)

PLEASE SEE BELOW A REGISTRATION AND CONTACT DETAILS LINKED TO BELOW TRADE

ISIN RU000A1025V3

NOMINAL:

REFERENCE⁴:

NO CHANGE OF BENEFICIAL OWNER

REGISTRATION DETAILS AND

CONTACT DETAILS: (full name, address⁵ of new registered shareholder (i.e. transferee) and NSD a/c details)

TRANSFER FROM HK TO RUSSIA

⁴ Указывается регистрационный номер поручения 36 типа операции на списание НК-линии с депозитарным кодом 224072805

⁵ Указывается адрес регистрации (registered address of the company/person who is requesting a withdrawal).

Приложение № 2

Перерегистрация НК-линии с депозитарным кодом 224072805 через Link Hong Kong/МРЦ с дальнейшим зачислением RU-линии на счет депонента в НРД.

Зачисление RU-линии с депозитарным кодом RU000A1025V3 (код операции 35)

Код основания операции: TR01 «Перевод ценных бумаг без перехода права собственности»

Поле в форме WEB-кабинет ДКУ	М О	Особенности заполнения (Формат)	Пример заполнения
Дата расчетов	О	(ДД.ММ.ГГГГ)	
Дата сделки	О	(ДД.ММ.ГГГГ)	
Референс	М	Референс сделки (макс. 16 знаков) Является квитируемым полем	123456789
Блок "Клиент получателя"			
Полное наименование	М	Наименование клиента получателя	Name
Номер счета	О		Account
Блок "Отправитель"			
Номер счета	М	Данная информация является константой	4
Тип счета	М	Указывается значение «13»	13
Полное наименование	М	Данная информация является константой	Link Market Services (Hong Kong) Pty Limited
Блок "Удостоверяющий документ "			
Тип документа	М	Данная информация является константой	REGN
Наименование документа	М	Данная информация является константой	Свидетельство о государственной регистрации юридического лица
Номер	М	Данная информация является константой	2529886
Дата выдачи/регистрации	М	Данная информация является константой	25.04.2017
Наименование органа, осуществившего выдачу/регистрацию	М	Данная информация является константой	Company Registry of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Код ценной бумаги	М		RU000A1025V3
Количество	М		
Блок "Дополнительная информация"			
Описание параметра	М/О	Код параметра	Значение параметра
Дополнительная информация для регистратора	М	REESTR_INFO	13 - Тип счета Иностраный регистратор

[Формат поручения \(код операции 35\) в SWIFT](#)

Информация для контрагентов в МРЦ

Номер счета НРД	5
Тип счета НРД	12
ОГРН	1027739132563
дата внесения записи в ЕГРЮЛ	30 августа 2002 года
наименование органа осуществившего регистрацию	Межрайонная инспекция МНС России № 39 по г. Москве
свидетельство о внесении записи в ЕГРЮЛ о юридическом лице, зарегистрированном до 1 июля 2002 г.	серия 77 № 007811464

Приложение № 3

Перерегистрация RU-линии с депозитарным кодом RU000A1025V3 через МРЦ /Link Hong Kong с дальнейшим выпуском физического сертификата по НК-линии.

Списание RU-линии с депозитарным кодом RU000A1025V3 (код операции 36)

Код основания операции: TR01 «Перевод ценных бумаг без перехода права собственности»»

Поле в форме WEB-кабинет ДКУ	М О	Особенности заполнения (Формат)	Пример заполнения
Дата расчетов	О	(ДД.ММ.ГГГГ)	
Дата сделки	О	(ДД.ММ.ГГГГ)	
Референс	М	Референс сделки (макс. 16 знаков) Является квитируемым полем	123456789
Блок "Клиент отправителя"			
Полное наименование	М	Наименование клиента получателя	Name
Номер счета	О		Account
Блок "Получатель"			
Номер счета	М	Данная информация является константой	4
Тип счета	М	Указывается значение «13»	13
Полное наименование	М	Данная информация является константой	Link Market Services (Hong Kong) Pty Limited
Блок "Удостоверяющий документ "			
Тип документа	М	Данная информация является константой	REGN
Наименование документа	М	Данная информация является константой	Свидетельство о государственной регистрации юридического лица
Номер	М	Данная информация является константой	2529886
Дата выдачи/регистрации	М	Данная информация является константой	25.04.2017
Наименование органа, осуществившего выдачу/регистрацию	М	Данная информация является константой	Company Registry of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region
Код ценной бумаги	М		RU000A1025V3
Количество	М		
Блок "Дополнительная информация"			
Описание параметра	М/ О	Код параметра	Значение параметра
Дополнительная информация для регистратора	М	REESTR_INFO	13 - Тип счета Иностраннный регистратор

Информация для контрагентов в МРЦ

Номер счета НРД	5
Тип счета НРД	12
ОГРН	1027739132563
дата внесения записи в ЕГРЮЛ	30 августа 2002 года
наименование органа осуществившего регистрацию	Межрайонная инспекция МНС России № 39 по г. Москве
свидетельство о внесении записи в ЕГРЮЛ о юридическом лице, зарегистрированном до 1 июля 2002 г.	серия 77 № 007811464

To be submitted to Link Market Services (Hong Kong) Pty Limited and JSC «IRC»
 Предоставляется в Link Market Services (Hong Kong) Pty Limited и в АО «МРЦ»

For internal use/Служебные отметки		

**INSTRUCTION ON TRANSACTION IN THE REGISTER
 involving the nominee holder account of the central depository
 РАСПОРЯЖЕНИЕ О СОВЕРШЕНИИ ОПЕРАЦИИ В РЕЕСТРЕ
 с участием счета номинального держателя центрального депозитария**

UNITED COMPANY RUSAL, INTERNATIONAL PUBLIC JOINT-STOCK COMPANY
 МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМПАНИЯ ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
 «ОБЪЕДИНЁННАЯ КОМПАНИЯ «РУСАЛ»»

(full name of the issuer)/(полное наименование эмитента)

in with capital letters / Пожалуйста, заполните печатными буквами

Reference number / Референс		
Description of securities subject to transaction: Описание ценных бумаг, в отношении которых совершается операция:		
Type of securities Вид, категория (тип) ценных бумаг	Ordinary shares Обыкновенные акции	
State registration number of securities Государственный регистрационный номер выпуска ценных бумаг	1-01-16677-A	
Number of securities (in digits and in writing) Количество ценных бумаг (Цифрами и прописью)		
Transaction is based upon: Основание передачи ценных бумаг:	Owner's instruction № _____ dated _____	
	Распоряжение владельца № _____ dated _____	
	Number and date of depository/interdepository agreement	
	Номер и дата депозитарного/ междепозитарного договора:	

Account for accrual of securities Счет зачисления ценных бумаг	Account №: № счета:	5
Type of personal account Вид лицевого счета	nominee holder account of the central depository номинальный держатель центральный депозитарий	
Full Name Полное наименование	National Settlement Depository, State registration number 1027739132563 issued on 30.08.2002 Небанковская кредитная организация акционерное общество «Национальный расчетный депозитарий», ОГРН 1027739132563, дата присвоения 30.08.2002	

Information on securities owner Информация о владельце ценных бумаг	
Full Name / full legal name Фамилия, Имя, Отчество (при наличии)/ полное наименование	

Account for withdrawal of securities: Счет списания ценных бумаг:		Account №: № счета:	4
Type of account Вид лицевого счета	Foreign registrar Иностранный регистратор		
Full name Полное наименование	Link Market Services (Hong Kong) Pty Limited		
State registration details Данные свидетельства о государственной регистрации			
Registration Number Регистрационный номер	2529886	Registration Date Дата регистрации	25 April 2017 25 апреля 2017

I herewith represent, that:

- the requested re-registration of securities is in line with my personal will;
- no change of beneficial ownership would occur as a result of requested re-registration.

Настоящим заявляю, что

- затребованная перерегистрация ценных бумаг соответствует моему волеизъявлению;
- в результате затребованной перерегистрации ценных бумаг не произойдет смены владельца.

Signature of the owner of securities

Подпись владельца ценных бумаг или его уполномоченного представителя

<i>Signature / Подпись</i>	<i>name / ФИО и наименование должности (если применимо)</i>
----------------------------	---

Stamp / М.П.

Signed according to the power of attorney, issued to the authorized representative Подписано по доверенности, выданной уполномоченному представителю	
№ of power of attorney № доверенности	Date issued Дата выдачи

This instruction to be delivered to Registrar via: Способ предоставления Регистратору распоряжения:	<input type="checkbox"/> in person /via authorized representative <input type="checkbox"/> by post / courier <input type="checkbox"/> лично/уполномоченный представитель <input type="checkbox"/> почтовое отправление <input checked="" type="checkbox"/> посредством ЭДО / electronic documents exchange system
In case of rejection, notice to be delivered via: Способ получения уведомления об отказе в совершении операции:	<input type="checkbox"/> in person /via authorized representative <input type="checkbox"/> by post / courier <input type="checkbox"/> лично/уполномоченный представитель <input type="checkbox"/> почтовое отправление <input checked="" type="checkbox"/> посредством ЭДО / electronic documents exchange system

Link Market Services (Hong Kong) Pty Limited herewith confirms receipt of this instruction from the person, registered in the register, and requests for it to be executed.

Link Market Services (Hong Kong) Pty Limited подтверждает получение распоряжения от зарегистрированного в реестре лица и просит принять настоящее распоряжение к исполнению.

<i>Signature of the authorized representative of Link Market Services (Hong Kong) Pty Limited</i> <i>Подпись уполномоченного представителя Link Market Services (Hong Kong) Pty Limited</i>	
<i>Signature / Подпись</i>	<i>Full name / ФИО</i>

Stamp / М.П.

[Ссылка на форму](#)

Пример заполнения

Form 102 / Форма 102

To be submitted to Link Market Services (Hong Kong) Pty Limited and JSC «IRC»
Предоставляется в Link Market Services (Hong Kong) Pty Limited и в АО «МРЦ»

For internal use/Служебные отметки		

INSTRUCTION ON TRANSACTION IN THE REGISTER
involving the nominee holder account of the central depository
РАСПОРЯЖЕНИЕ О СОВЕРШЕНИИ ОПЕРАЦИИ В РЕЕСТРЕ
с участием счета номинального держателя центрального депозитария

UNITED COMPANY RUSAL, INTERNATIONAL PUBLIC JOINT-STOCK COMPANY
МЕЖДУНАРОДНАЯ КОМПАНИЯ ПУБЛИЧНОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО
«ОБЪЕДИНЁННАЯ КОМПАНИЯ «РУСАЛ»»

(full name of the issuer)/(полное наименование эмитента)

in with capital letters / Пожалуйста, заполните печатными буквами

Reference number / Референс	123456789		
Description of securities subject to transaction: Описание ценных бумаг, в отношении которых совершается операция:			
Type of securities Вид, категория (тип) ценных бумаг	Ordinary shares Обыкновенные акции		
State registration number of securities Государственный регистрационный номер выпуска ценных бумаг	1-01-16677-A		
Number of securities (in digits and in writing) Количество ценных бумаг (Цифрами и прописью)	1000		
Transaction is based upon: Основание передачи ценных бумаг:	Owner's instruction № R123456 [unique ID# by Link Market Services] dated ____	Распоряжение владельца №R123456 [уникальный номер Link Market Services] dated ____	
	Number and date of depository/interdepository agreement	123456789 from 11.11.2019	
	Номер и дата депозитарного/ междепозитарного договора:	123456789 от 11.11.2019	

Account for accrual of securities Счет зачисления ценных бумаг	
Type of personal account Вид лицевого счета	nominee holder account of the central depository номинальный держатель центральный депозитарий
Full Name Полное наименование	National Settlement Depository Небанковская кредитная организация акционерное общество «Национальный расчетный депозитарий»

Information on securities owner Информация о владельце ценных бумаг	
Full Name / full legal name Фамилия, Имя, Отчество (при наличии)/ полное наименование	Петров Василий Иванович

Account for withdrawal of securities: Счет списания ценных бумаг:			
Type of account Вид лицевого счета	Foreign registrar Иностранный регистратор		
Full name Полное наименование	Link Market Services (Hong Kong) Pty Limited		
State registration details Данные свидетельства о государственной регистрации			
Registration Number Регистрационный номер	2529886	Registration Date Дата регистрации	25 April 2017 25 апреля 2017

I herewith represent, that:

- the requested re-registration of securities is in line with my personal will;
- no change of beneficial ownership would occur as a result of requested re-registration.

Настоящим заявляю, что

- затребованная перерегистрация ценных бумаг соответствует моему волеизъявлению;
- в результате затребованной перерегистрации ценных бумаг не произойдет смены владельца.

Signature of the owner of securities

Подпись владельца ценных бумаг или его уполномоченного представителя

<i>Signature / Подпись</i>	Петров Василий Иванович <i>name / ФИО и наименование должности (если применимо)</i>
----------------------------	--

Stamp / М.П.

Signed according to the power of attorney, issued to the authorized representative Подписано по доверенности, выданной уполномоченному представителю			
№ of power of attorney № доверенности	123456789	Date issued Дата выдачи	01.09.2019

This instruction to be delivered to Registrar via: Способ предоставления Регистратору распоряжения:	<input type="checkbox"/> in person /via authorized representative	<input type="checkbox"/> by post / courier
	<input type="checkbox"/> лично/уполномоченный представитель	<input type="checkbox"/> почтовое отправление
In case of rejection, notice to be delivered via: Способ получения уведомления об отказе в совершении операции:	<input checked="" type="checkbox"/> посредством ЭДО / electronic documents exchange system	
	<input type="checkbox"/> лично/уполномоченный представитель	<input type="checkbox"/> почтовое отправление

Link Market Services (Hong Kong) Pty Limited herewith confirms receipt of this instruction from the person, registered in the register, and requests for it to be executed.

Link Market Services (Hong Kong) Pty Limited подтверждает получение распоряжения от зарегистрированного в реестре лица и просит принять настоящее распоряжение к исполнению.

<i>Signature of the authorized representative of Link Market Services (Hong Kong) Pty Limited</i> <i>Подпись уполномоченного представителя Link Market Services (Hong Kong) Pty Limited</i>	
<i>Signature / Подпись</i>	<i>Full name / ФИО</i>

Stamp / М.П.

Приложение № 5

STANDARD FORM OF TRANSFER 轉讓書

To be completed in every detail and in block capitals 請詳細填寫並用正楷填寫

Space for Stamping 轉讓書厘印

Name of Company 公司名稱		UNITED COMPANY RUSAL PLC	
Type of Securities 證券類別			Stock Code (Listed on SEHK) 股份代號 (在香港聯合交易所上市) 00486
No. of Shares/Amount of Warrants: 股份 / 認股權證數目	Figures 細碼 (please fill in the quantity)		
	Words 大碼		
Certificate Number 票據號碼			Par Value 面值 (if any 如有)
TRANSFEROR(S) 轉讓人 NAME(S) IN ENGLISH 英文姓名 Name Continuation/ Joint Holders Name 續姓名 / 聯名人姓名 (Surname first & in block capitals) (請先寫姓氏，並用正楷填寫)	1) (please leave blank)		Name(s) in Chinese 中文姓名 1)
	2)		2)
	3)	4)	3) 4)
For the consideration stated below the "Transferor(s)" named above do(es) hereby transfer to the "Transferee(s)" named below the above denomination of securities represented by the above certificate(s) subject to the conditions on which the said securities are now held by the Transferor(s), and the Transferee(s) do(es) hereby agree to accept and hold the said securities subject to the conditions aforesaid. Special clauses on PRC laws mentioned overleaf are applicable for the transfer of H shares only. 轉讓人現依照所規定之條件，按下列之對價，將上述票據列出之證券數目轉讓予下述承讓人。承讓人同意依照所規定之條件，承受並持有上列證券。後頁所述之中國法例只適用於H股之轉讓。			
Consideration 對價			
Notes : (a) Name of Transferee(s) in full, i.e. surname, forenames or other names. 承讓人詳細姓名，包括姓氏、名字或別名。 (b) Address (Joint shareholders / warrant holders should give one address only.) 地址 (聯名持有人用同一地址)。			
TRANSFEEE(S) 承讓人 NAME(S) IN ENGLISH 英文姓名 Name Continuation/ Joint Holders Name 續姓名 / 聯名人姓名 (Surname first & in block capitals) (請先寫姓氏，並用正楷填寫)	1) (Please fill in the name of new registered Shareholder)		Name(s) in Chinese 中文姓名 1)
	2)		2)
	3)	4)	3) 4)
ADDRESS : 地址 Flat/Room/Block No., Bldg., 單位 / 房號 / 座號、大廈名稱 Street No., Name of Street, 門牌號碼、街道名稱 District, Town, Postal Code 區域、市鎮名稱、郵區號碼	(Please fill in the address of new registered shareholder)		Telephone Number : 電話號碼
			Occupation : 職業
	Country : 國家	Existing Shareholder(s) 原有股東 Please mark 'X' in this box 請於空格內填 "X" 號 <input type="checkbox"/>	
Dividend Instruction (if any) 股息處理指示 (如有)	Name of Bank : 銀行名稱	Account Number : 賬戶號碼	
Branch/Address 分行 / 地址			
SIGNED by the parties to this transfer this 雙方簽字日期 :			
in the presence of Signature of Witness 見證人簽名 :			
Address 地址 :			
Occupation 職業 : (Please leave blank)			
Signature (S) of Transferee(S) 轉讓人簽名			
in the presence of Signature of Witness 見證人簽名 :			
Address 地址 :			
(Please sign by the new registered shareholder with their Company Chop / Common Seal - if any)			
(Please witness by third party)			
賣方經紀印 (SELLER'S BROKERS)	買方經紀印 (BUYER'S BROKERS)	賣方經紀印 (SELLER'S BROKERS)	買方經紀印 (BUYER'S BROKERS)
1)	2)	3)	4)

附註(Notes):

轉讓證券必須填寫下列各項(The following particulars are required before securities can be transferred):

- (1) 承讓人詳細姓名, 包括全部姓名及姓氏, 專稱承讓人姓名須同時以中文及英文譯音填報(Name(s) of Transferee(s) in full, i.e. all Christian or other names as well as surname(s), and IF THE TRANSFEREE IS OF CHINESE NATIONALITY, THE NAME MUST BE GIVEN IN CHINESE AS WELL AS ROMANISED CHARACTERS.)
- (2) 承讓人地址(Address of Transferee(s))
- (3) 承讓人職業(Occupation of Transferee(s))
- (4) 承讓人電話號碼(Telephone number of Transferee(s))

轉讓證券之證券連同本轉讓書, 同時交付。(The certificate(s) of the securities to be transferred must be delivered with this Form of Transfer.)

根據香港印花稅條例, 證券買賣須備有買賣單據並付從價印花稅。(It is a requirement of the Stamp Duty Ordinance of Hong Kong that whenever securities are bought and sold, contract notes must be prepared and bear all values duty.)

下列條款概適用於H股股份(The following clauses apply to H Shares only):

- (a) 承讓人與本公司及本公司各股東表示同意, 即本公司亦向各股東表示同意遵守及符合第八屆全國人民代表大會常務委員會第五次會議於一九九三年十二月二十九日通過, 並自一九九四年七月一日起施行的「中華人民共和國公司法」(「中國公司法」)(可不時予以修訂、補充或更改), 由中華人民共和國國務院於一九九四年八月十四日頒佈並施行的「關於股份有限公司境外募集股份及上市的特別規定」, (可不時予以修訂、補充或更改) 及本公司的公司章程的規定。(The transferee(s) agree(s) with the Company and each shareholder of the Company, and the Company agrees with each shareholder, to observe and comply with the Company Law of the People's Republic of China adopted at the Fifth session of the Standing Committee of the Eighth National People's Congress on 29th December, 1993 and effective from 1st July, 1994 as amended, supplemented or otherwise modified from time to time (the "Company Law"), the Special Regulations on the Overseas Offering and Listing of Shares by Joint Stock Limited Companies issued by the State Council of the People's Republic of China on and effective from 4th August, 1994 as amended, supplemented or otherwise modified from time to time and the Articles of Association of the Company.)
- (b) 承讓人與本公司及本公司各股東表示同意, 本公司H股股份可由持有人自由轉讓。(The transferee(s) agree(s) with the Company and each shareholder of the Company that the H Shares in the Company are freely transferable by the holder thereof.)
- (c) 承讓人授權本公司代表承讓人與本公司各董事及高級管理人員訂立合約, 該等董事及高級管理人員承諾遵守及執行本公司之公司章程所規定對股東應負之責任, 公司章程即成為債權公司組織與行為、公司與股東之間、股東與股東之間權利義務的, 具有法律約束力的文件, 公司章程對公司及其董事、監事、經理和其他高級管理人員均有的效力, 前述人員均可以放讓公司董事提出由該公司董事宣佈有關的權利主張。(The transferee(s) authorise(s) the Company to enter into on his (their) behalf with each director and senior officer of the Company whereby each director(s) and senior officer(s) undertake to observe and comply with their obligations to shareholders stipulated in the Articles of Association of the Company. The Articles of Association of the Company shall be a legally binding document that regulate the organisation and acts of the Company as well as the rights and obligations between the Company and the shareholders and among shareholders. The Articles of Association of the Company shall be binding upon the Company and its shareholders, directors, supervisors, managers and any other senior officers. All the above persons may make claims related to Company matters in accordance with the Articles of Association of the Company.)
- (d) 承讓人與本公司、本公司每名股東、董事、監事及高級管理人員同意, 而本公司代表本公司本身及每名董事、監事及高級管理人員亦與每名股東同意, 解決爭議的方式如下:
 - (i) 凡境外上市外資股股東與公司之間、境外上市外資股股東與公司董事、監事、經理或者其他高級管理人員之間、境外上市外資股股東與內資股股東之間, 基於公司章程、公司法或其他有關法律、行政法規規定的權利義務發生的與公司事務有關的爭議或者權利主張, 有關當事人應當將此爭議或者權利主張提交仲裁解決。前述爭議或者權利主張提交仲裁時, 應當提交全部權利主張或爭議協議; 所有由於同一事由有訴因的人或者該爭議或權利主張的解決需要其參與的人, 如果其身份為公司或公司股東、董事、監事、經理或者其他高級管理人員, 應當提交仲裁, 有關該股東界定、股東名冊的爭議, 可以不採用仲裁方式解決。(If any dispute or claim concerning the Company's business on the basis of the rights or obligations provided for in the Articles of Association of the Company or in the Company Law or other relevant laws or administrative regulations arises between a holder of foreign investment shares listed outside the People's Republic of China and the Company, between a holder of foreign investment shares listed outside the People's Republic of China and a director, a supervisor, the manager or any other senior officers of the Company or between a holder of foreign investment shares listed outside the People's Republic of China and a holder of domestic investment shares, the parties concerned shall submit the dispute or claim for arbitration. When a dispute or claim as described above is submitted for arbitration, such dispute or claim shall be in its entirety, and all persons (being the Company or shareholders, directors, supervisors, the managers or any other senior officers of the Company) that have a cause of action due to the same facts or whose participation is necessary for the settlement of such dispute or claim shall abide by arbitration. Disputes concerning the definition of shareholders and the register of shareholders shall not be required to be settled by means of arbitration.)
 - (ii) 申請仲裁者可以選擇中國國際經濟貿易仲裁委員會按其仲裁規則進行仲裁, 也可以選擇香港國際仲裁中心按其證券仲裁規則進行仲裁。申請仲裁者將爭議或權利主張提交仲裁後, 對方必須在申請及選擇的仲裁機構進行仲裁, 如果申請仲裁者選擇香港國際仲裁中心進行仲裁, 則任何一方可以按香港國際仲裁中心的證券仲裁規則的規定請求仲裁人在深圳進行。(A dispute or claim submitted for arbitration may be arbitrated, at the option of the claimant, by either the China International Economic and Trade Arbitration Commission in accordance with its arbitration rules or the Hong Kong International Arbitration Centre in accordance with its securities arbitration rules. After the claimant has submitted the dispute or claim for arbitration, the other party must carry out arbitration in the arbitral body selected by the claimant. If the claimant opts for the Hong Kong International Arbitration Centre, either party may request arbitration to be conducted in Shenzhen in accordance with the securities arbitration rules of the Hong Kong International Arbitration Centre.)
 - (iii) 以仲裁方式解決因(一)項所述爭議或權利主張, 適用中華人民共和國的法律; 但法律、行政法規另有規定的除外。(Unless otherwise provided by laws or administrative regulations, the laws of the People's Republic of China shall apply to the settlement by means of arbitration of disputes or claims referred to in item (i).)
 - (iv) 仲裁機構將進行公開聆訊及公佈其裁決, 仲裁機構的裁決是終局裁決, 對雙方均具有約束力。(The arbitral body shall conduct hearing in open session and publish its award. The award of the arbitral body shall be final and binding upon each party.)

個人資料收集聲明(Personal Information Collection Statement)

香港法例第406章《個人資料(私隱)條例》(「該條例」)中的主要條文已於一九九六年十二月二十日生效, 此份個人資料收集聲明是向證券持有人說明證券發行人的通訊或就個人資料及該條例訂定的政策及實際應用條文所涉及的資料類別。(The main provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance, Chapter 406 of the laws of Hong Kong (the "Ordinance") came into effect on 20 December 1996. This Personal Information Collection Statement informs holders of securities as the data subject of the policies and practices of the securities issuers in relation to personal data and the Ordinance.)

收集資料的目的/原因 (Reasons for the Collections of your Personal Data)

證券持有人將證券轉讓其名下, 或將名下證券轉讓予他人, 或要求過戶處提供服務時, 其下向過戶處提供其最新之準確個人資料。(From time to time it is necessary for the registered holders of securities to supply their latest correct personal data to the registers when transferring securities into or out of their names or in procuring the services of the registers.)

若未能或延遲向過戶處提供所需資料, 會導致過戶處延誤、暫停、無法或未能進行過戶處提供服務。(Failure or refusal to supply the requested data may result in a delay or the withholding, failure or inability of the registers to effect the securities transfers or render their services.)

證券持有人所提供的資料如有任何不確, 必須即時知會過戶處並進行更正或更新。(It is important that holders of securities inform the registers concerned immediately of any inaccuracies in the data supplied and make the correction or an update thereof.)

資料用途(Purposes)

證券持有人的個人資料可被採用及以任何方式持有及/或保存, 以作下列用途 (The personal data of the holders of securities may be used, held and/or stored (by whatever means) for the following purposes):

- 為證券持有人登記轉讓其名下或由其名下轉讓予他人的證券(registering securities transfers into or out of the name of holders of securities)
- 保存或更新有關的證券持有人名冊(maintaining or updating the registers of securities holders)
- 核對或協助核對簽名或核對或交換資料(conducting or assisting to conduct signature verifications, any verification or exchange of information)
- 確定可獲取利益的名單, 例如股息、實物分派、供股、公開發售及紅股等(establishing benefit entitlements, such as dividends, distributions in specie, rights issues, open offers and bonus issues etc.)
- 寄發有關證券發行人的公司通訊(distributing communications of the related securities issuers)
- 編製統計資料及證券持有人資料(compiling statistical information and securities holders' profiles)
- 遵照法律、規則、守則或規例的要求作出披露 [making disclosures as required by laws, rules, codes or regulations]
- 披露必須的資料以便作出權利索償 (disclosing relevant information to facilitate claims on entitlements)
- 與上述有關的任何其他相同或相關目的及證券持有人不時同意的任何其他目的 (any other incidental or associated purposes relating to the above and any other purpose which the holders of securities may from time to time agree)

向他人提供有關的個人資料(Transfer of Personal Data)

過戶處會向證券持有人的資料保管, 但過戶處可能會作出必要的查詢以確定個人資料的準確性及完整性, 以便資料可用作上述所有或任何用途, 尤其可能會將證券持有人的個人資料向下列任何或所有人士及實體披露, 獲取或提供有關資料(不論在香港或外地): (Data held by the registers relating to the holders of securities will be kept confidential but the registers may, to the extent necessary for achieving the above purposes or any of them, make such enquiries as they consider necessary to confirm the accuracy and completeness of the personal data and in particular, they may disclose, obtain or transfer (whether within or outside Hong Kong) the personal data of the holders of securities to, from or with any and all of the following persons and entities):

- 證券發行人或其委任的代理人, 例如財務顧問及海外主要過戶處(the securities issuers or their appointed agents such as financial advisors and overseas principal registers)
- 任何向過戶處提供與其業務運作有關的行政、電腦、電話、傳真、付款或其他資料處理服務的代理人, 承包商或第三者服務供應商(任何代理人, 承包商或第三者服務供應商均須提供行政、電腦、電話、傳真、付款或其他資料處理服務的代理人, 承包商或第三者服務供應商) (any agents, contractors or third-party service providers who/which offer administrative, telecommunications, computer, payment or other data processing services to the registers in connection with the operation of their business)
- 任何法定、監管或政府機關、行政機構或法院 (any statutory, regulatory or governmental bodies, administrative authorities or courts)
- 與證券持有人有業務往來或建議有業務往來的任何其他人士或機構, 例如銀行、律師、會計師、獨立財務顧問、持牌證券商等 (any other persons or institutions with which the holders of securities have or propose to have dealings, such as their bankers, solicitors, accountants, independent financial advisors or licensed securities dealers etc.)

個人資料的保留(Retention of Personal Data)

過戶處將收集個人資料所應的用途保留證券持有人的個人資料, 無須保留的個人資料將會根據條例及其他適用法律銷毀或處理。(The registers will keep the personal data of the holders of securities for so long as necessary to fulfil the purposes for which the personal data were collected. Personal data which is no longer required will be destroyed or dealt with in accordance with the Ordinance and any other applicable law.)

查閱及更正個人資料(Access and Correction of Personal Data)

該條例賦予證券持有人權利查閱過戶處是否持有其個人資料, 並有權索取資料副本及更正任何不確的資料, 證券持有人有權根據其他適用法律要求取得其他法律下所須的資料或刪除過戶處下再有任何合理理由使用的資料。(The Ordinance provides the holders of securities with the rights to ascertain whether the registers hold their personal data, to obtain a copy of that data, and to correct any data that is inaccurate. In accordance with other applicable law, the holders of securities may have the right to request for any other information required under other applicable law or the deletion of personal data that the registers no longer have any lawful ground for use.)

依據該條例, 過戶處有權就處理任何查閱資料的要求收取合理費用, 但過戶處不可收取任何適用法律不允許的費用。所有有關查閱資料、更正資料或刪除資料或關於資料政策及實際應用或資料類別的要求, 應向證券發行人的過戶處下屬的私隱專員辦事處提出。(In accordance with the Ordinance, the registers have the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request. However, the registers shall not charge any fee if it is not permitted under applicable law. All requests for access to data, correction of data or deletion of data or for information regarding policies and practices and kinds of data held should be addressed to the registers of the securities issuers concerned for the attention of the Privacy Compliance Officer.)

[Ссылка на форму](#)